



so smart. so simple.

Simple via mobile switch.  
Smart home ready.



**BULB + MOBILE SWITCH**  
**404015**

**MÜLLER  
LICHT**

**BEDIENUNGSANLEITUNG** ab Seite 2  
**MODE D'EMPLOI** à partir de la page 13  
**INSTRUCTION MANUAL** from page 24

## BEDIENUNGSANLEITUNG

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieser Artikel ist für Beleuchtungszwecke in trockenen Innenräumen konzipiert. Für die gewerbliche Nutzung ist der Artikel ungeeignet.

### Sicherheitshinweise

#### Wichtige Hinweise

- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie die Batterien und die Fernbedienung deshalb für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde die Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

#### GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr.

#### GEFAHR durch elektrischen Stromschlag

- Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Artikels übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).
- Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn er beschädigt ist.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Artikels mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Die Leuchtmittel können über die mitgelieferte Fernbedienung, anderweitige Steuergeräte auf Zigbee Basis eingestellt werden. Ein konventioneller Dimmer darf nicht verwendet werden.

#### GEFAHR von Brand/Verbrennung und/oder Explosion

- Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp. Beachten Sie die „Technischen Daten“.
- Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinandergenommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Ansonsten besteht erhöhte

Explosions- und Auslaufgefahr, außerdem können Gase entweichen!

- Vermeiden Sie Kontakt der Batterieflüssigkeit mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

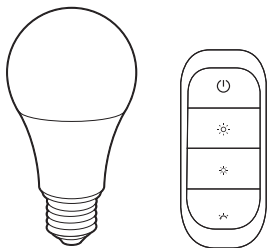
### VORSICHT vor Sachschäden

- Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung heraus, wenn diese verbraucht ist oder wenn Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus, indem Sie diese z. B. auf Heizkörpern oder unter direkter Sonneneinstrahlung lagern. Erhöhte Auslaufgefahr!
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen.

### Lieferumfang

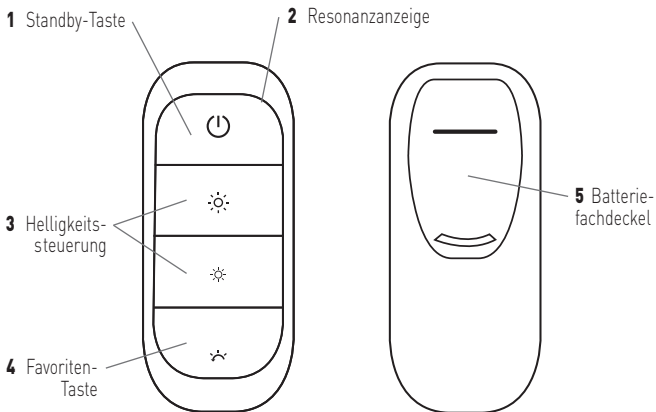
- 1 tint-Leuchtmittel dimming
- Mobile switch Fernbedienung mit Wandhalterung
- Montagematerial
- 1 Batterie CR 2450 / 3 V
- Bedienungsanleitung

### Auf einen Blick



## tint-BULB + MOBILE SWITCH

## tint-mobile switch



## Inbetriebnahme

### Leuchtmittel einsetzen

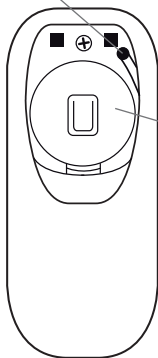
Sie können das mitgelieferte Leuchtmittel in unterschiedliche Leuchten einsetzen, z.B. in eine Deckenleuchte und eine Stehleuchte oder in eine Schreibtischleuchte. Einzige Voraussetzung ist, dass die Leuchten über eine passende Fassung verfügen.



1. Schalten Sie Leuchten aus und ziehen Sie ggf. den/die Netzstecker und/oder schalten Sie die Raumsicherung am Sicherungskasten aus.
2. Lassen Sie die zuvor eingesetzten Leuchtmittel – falls erforderlich – abkühlen.
3. Entfernen Sie die alten Leuchtmittel und drehen Sie die neuen Leuchtmittel in die Fassungen ein.
4. Stecken Sie den/die Netzstecker und / oder schalten Sie die Haussicherung wieder ein und stellen Sie die entsprechenden Schalter auf I bzw. ON.

## Batterien einlegen

### 6 Reset-Taste



7 Batteriefach für  
1 Batterie  
CR 2450 / 3 V

1. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der mobile switch Fernbedienung.
2. Legen Sie eine Batterie des Typs CR 2450 / 3 V so ein, wie auf dem Boden des Batteriefachs abgebildet. Beachten Sie die richtige Polarität der Batterien (+/-).
3. Machen Sie die Batteriefach-Abdeckung wieder zu.

## Wandhalterung nutzen (optional)

Die zum Lieferumfang gehörende Wandhalterung können Sie für die sichere Lagerung der Fernbedienung nutzen. Ein Magnet in der Halterung hält dabei die Fernbedienung sicher auf der Halterung.

Die Halterung kann mit Klebestreifen oder mit Schrauben und ggf. Dübeln auf ihrem Untergrund montiert werden.

Die magnetische Anbringung der Halterung an metallenen Gegenständen ist ebenfalls möglich, ganz ohne Kleben oder Schrauben.

## Wandhalterung aufkleben

1. Ziehen Sie die Schutzfolie von den beiden Klebepads.
2. Drücken Sie die Halterung mit etwas Kraft auf den sauberen, trockenen und staubfreien Untergrund.

## Wandhalterung anschrauben

### ACHTUNG

Vergewissern Sie sich, dass sich keine Rohre oder Leitungen an der Bohrstelle befinden.

Je nach Untergrund können Sie die Wandhalterung auch mit Schrauben und ggf. Dübeln an eine Wand schrauben. Schrauben und Dübel gehören zum Lieferumfang.

1. Trennen Sie die beiden Hälften der Halterung.
2. Nutzen Sie die Rückseite der Halterung als Schablone, um die Bohrstellen zu markieren.
3. Bohren Sie die Löcher und stecken Sie (falls erforderlich) Dübel in die Löcher.
4. Schrauben Sie die Rückseite der Halterung an die Wand.
5. Setzen Sie das Halterungs-Oberteil auf das angeschraubte Unterteil.

### Bedienung

Sobald das Leuchtmittel eingedreht und die Batterie in die Fernbedienung eingelegt sind, können Sie das Starterset sofort nutzen, indem Sie über die Fernbedienung die jeweilige Taste drücken.

Weitere tint-Leuchtmittel müssen zuvor in die Fernbedienung eingebunden werden (siehe Kap. „Neues Leuchtmittel einbinden“).

Es handelt sich bei der Fernbedienung um eine Funkfernbedienung.

- Sie müssen mit der Fernbedienung nicht auf die Leuchtmittel „zielen“, um sie zu bedienen.
- Die Fernbedienung durchdringt auch feste Materialien wie z.B. Wände, Türen und Fenster.
- Die maximale Reichweite beträgt (abhängig von den Hindernissen zwischen Fernbedienung und Leuchtmittel) ca. 30 Meter im Freifeld.
- Jeder Tastendruck wird durch ein Aufleuchten der Resonanzanzeige bestätigt.

## Grundfunktionen

### Ein- /Ausschalten



Drücken Sie die Standby-Taste, um die Lampen ein- und wieder auszuschalten. Die Memory-Funktion merkt sich den letzten „Beleuchtungszustand“ und startet damit beim nächsten Einschalten automatisch.

### Helligkeit einstellen



Durch langes Drücken stellen Sie die gewünschte Helligkeitsstufe stufenlos selbst ein.

### Favoriten einstellen



Stellen Sie die gewünschte Helligkeit ein.



Drücken und halten Sie die Favoriten-Taste für ca. 5 Sekunden.

Sie haben nun den gewählten Helligkeitswert hinterlegt und können mit einem kurzen Druck auf die Favoriten-Taste zügig auf den Wert zugreifen.

## Neues Leuchtmittel einbinden

Achten Sie beim Kauf neuer Leuchtmittel auf dessen technische Spezifikationen. Wir empfehlen tint-Leuchtmittel der Firma Müller-Licht. Bei der Verwendung von Leuchtmittel anderer Hersteller ist nicht sichergestellt, dass alle Funktionen unterstützt werden bzw. einwandfrei funktionieren.

1. Ziehen Sie den Netzstecker, entfernen Sie das alte Leuchtmittel und drehen Sie das neue tint-Leuchtmittel in die Fassung.

2. Stecken Sie den/die Netzstecker wieder ein und stellen Sie die entsprechenden Leuchtschalter auf I bzw. ON.

Das neue Leuchtmittel signalisiert durch kurzes An- und Abschwelen der Helligkeit und ggf. einem Farbwechsel, dass es sich im Kopplungsmodus befindet. Sollte dieser Vorgang nicht stattfinden, schalten Sie das Leuchtmittel 5x ein und wieder aus.

3. Halten Sie die Fernbedienung ganz nah (< 10 cm) an das neue Leuchtmittel.

Drücken Sie die Standby-Taste und die Helligkeitstaste (große Sonne) der Fernbedienung.

Das neue Leuchtmittel signalisiert durch kurzes An- und Abschwelen der Helligkeit, dass es mit der Fernbedienung verbunden wurde.

Danach ist der Vorgang abgeschlossen und Sie können die Fernbedienung wie gewohnt bedienen.

## Ein Leuchtmittel aus der mobile switch Fernbedienung entfernen

1. Schalten Sie ggf. die Leuchtmittel mit der Fernbedienung aus (Standby).
2. Gehen Sie mit der Fernbedienung ganz nah an das Leuchtmittel (<10cm), welches Sie entfernen möchten.
3. Halten Sie die Standby-Taste und die Helligkeitstaste (kleine Sonne) zeitgleich für ca. 3 Sekunden gedrückt.
4. Durch Aufblinken und Abdimmen der Helligkeit wird signalisiert, dass das Leuchtmittel erfolgreich entfernt wurde.



### **mobile switch mit einem weiteren mobile switch kombinieren**

Um mehrere mobile switch Fernbedienungen miteinander zu kombinieren, benötigen Sie dafür einen bereits programmierten und einen unprogrammierten mobile switch.

1. Legen Sie beide Fernbedienungen nebeneinander hin.
2. Drücken Sie nun zeitgleich die Tasten ON/OFF und die Helligkeitstaste (große Sonne) auf beiden Fernbedienungen. Die Fernbedienungen wechseln nun in den Suchmodus und signalisieren dies durch schnelles blinken am Indikator. Ist dieses beendet, erlischt der Indikator und es können beide Fernbedienungen verwendet werden.

Bitte berücksichtigen Sie, dass nach dieser Aktion weitere, hinzugefügte Leuchtmittel nicht synchronisiert werden. Sie müssen eine der beiden Fernbedienungen vorher zurücksetzen!

### **Reset der mobile switch Fernbedienung**

Ein Reset ist nur im Ausnahmefall erforderlich, z.B. wenn die Leuchtmittel auch nach dem Entfernen und Wiedereinlegen der Batterie nicht mehr auf die Fernbedienung reagieren.

Bei einem Reset gehen alle vordefinierten Einstellungen verloren und Sie müssen danach Fernbedienung und auch die Leuchtmittel wieder miteinander verbinden.

1. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der mobile switch Fernbedienung.
2. Drücken Sie für 3 Sekunden die Reset-Taste auf der Rückseite.
3. Machen Sie die Batteriefach-Abdeckung wieder zu.
4. Gehen Sie danach vor, wie im Abschnitt „Reset des tint-Leuchtmittels“ und nachfolgend wie im Abschnitt „Neues Leuchtmittel einbinden“ beschrieben. Jedes Leuchtmittel wird dabei einzeln und nacheinander eingebunden. Gehören z.B. drei Leuchtmittel zu der Gruppe, müssen Sie den Vorgang „Neues Leuchtmittel einbinden“ 3x wiederholen.

### **Zurücksetzen auf 100% Licht**

Ein Reset der Helligkeit kann dann erforderlich sein, wenn Sie zuvor die Leuchten einer anderen Funktion zugeordnet haben, wie zum Beispiel 5% gedimmt. Das jeweilige Steuergerät ist nicht erreichbar oder gar die Batterien sind leer. Diese Funktion darf auch im Regelfall verwendet werden, wenn Sie die Fernbedienung gerade nicht griffbereit haben.

1. Schalten Sie über den Lichtschalter das jeweilige Leuchtmittel 3x aus und wieder ein.
2. Das Leuchtmittel startet nun in der Grundeinstellung warmweiß, 100%

## Reset des tint-Leuchtmittels

Ein reset des tint-Leuchtmittels ist nur im Ausnahmefall erforderlich, z.B. wenn die Fernbedienung zurückgesetzt werden musste.

1. Schalten Sie das tint-Leuchtmittel 5x ein und aus
2. Schalten Sie das tint-Leuchtmittel wieder ein. Es startet nun ein Blinksignal.


Der gewünschte Reset ist erfolgt und Sie können das tint-Leuchtmittel wie gewohnt in Ihre Fernbedienung oder anderweitige Zigbee-Systeme einbinden.

## Smart Home Ready:

Die tint Produkte von MÜLLER-LICHT sind steuerbar über den aktuellsten Zigbee Funkstandard 3.0 und kompatibel mit zahlreichen Lichtsteuerungssystemen wie zum Beispiel Philips Hue (ohne Hue Entertainment und ohne HomeKit-Integration), Osram Lightify, dem Sprachassistenten von Amazon (über Amazon Echo Plus)\*, und vielen weiteren.

Zum Einbinden in ein Zigbee Gateway starten Sie auf der zugehörigen App den Suchvorgang und schalten Sie die Lampe ein. Das Leuchtmittel ist verbunden, wenn dieses 3x aufleuchtet.

Weitere Informationen über die Zigbee Allianz erhalten Sie unter [www.zigbee.org](http://www.zigbee.org).

 Zum Einbinden in ein Gateway/eine App müssen die Leuchtmittel zurücksetzt sein, siehe „Reset des tint-Leuchtmittels“.

Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.mueller-licht.de/tint](http://www.mueller-licht.de/tint)

## Fehlersuch-Tabelle

Problem	Mögliche Ursache
Sie wollen ein weiteres Leuchtmittel einbinden, jedoch blinkt das bereits eingebundene.	Schalten Sie das bereits verbundene Leuchtmittel aus oder entfernen Sie sich vom bereits verbundenen Produkt etwas.
Das Leuchtmittel lässt sich nicht hinzufügen.	Das Leuchtmittel ist bereits einer Fernbedienung oder einem Gateway zugeteilt. Bitte entfernen Sie es aus dem bestehenden Netzwerk Verringern Sie die Entfernung zur Fernbedienung Schalten Sie naheliegende Zigbee Geräte spannungslos

\*Sofern dieser Service in Ihrem Land verfügbar ist.

Problem	Mögliche Ursache
Das Leuchtmittel lässt sich nicht in ein fremdes System einbinden	Bitte prüfen Sie, ob sich das Leuchtmittel im Kopplungsmodus befindet.
Die Standby-Taste muss mehrfach gedrückt werden.	Wenn die Leuchtmittel vorher über den Lichtschalter ausgeschaltet wurden, muss sich die Fernbedienung neu synchronisieren. Sie haben teile des Systems über einen Lichtschalter abgeschaltet. Die Fernbedienung synchronisiert sich neu.
Keine Funktion.	Die Batterien in der Fernbedienung sind leer und müssen gewechselt werden. Die Leuchtmittel selbst sind ausgeschaltet oder die Netzstecker sind nicht eingesteckt.

Weitere häufig gestellte Fragen finden Sie unter [www.mueller-licht.de](http://www.mueller-licht.de)

### Technische Daten

Frequenzband des drahtlosen RF-Modus:	2405-2480,0 MHz
Maximale Sendeleistung:	<20 mW
Funkreichweite (Freifeld):	30 m
Standby-Verbrauch pro Lampe:	<0,5 W
Netzspannung:	220-240 V
Netzfrequenz:	50/60 Hz
Fernbedienung:	3 V (2x AAA)
Umgebungsbedingungen:	
Temperatur (Betrieb):	-20°C...40°C
Temperatur (Aufbewahrung):	-25°C...60°C
Relative Luftfeuchtigkeit:	5-95% (keine Kondensation)

### Konformitätserklärung

**CE** Hiermit erklärt Müller-Licht International GmbH, dass der Funkanlagentyp „Müller-Licht tint“ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.mueller-licht.de/tint](http://www.mueller-licht.de/tint)

## Entsorgen



Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen. Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät kostenlos an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.



Entnehmen Sie vor der Entsorgung die Batterie aus dem Gerät und entsorgen Sie diese separat.

Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde, seines Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Alle Batterien und Akkus können dadurch einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden. Batterien und Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind durch dieses Zeichen und durch chemische Symbole gekennzeichnet (Pb für Blei).



Entsorgen Sie auch die Verpackungsmaterialien umweltgerecht, indem Sie diese sortenrein in die bereitgestellten Sammelbehälter geben.



Allgemeines Recyclingsymbol. Weiterführende Informationen finden Sie unter: [www.mueller-licht.de/recycle/](http://www.mueller-licht.de/recycle/)



Grüner Punkt

## Sicherheitshinweise



Diese Lampe keiner Feuchtigkeit oder Nässe aussetzen



Diese Lampe nicht in Reflektorgehäusen verwenden



Diese Lampe nicht in geschlossenen Leuchten verwenden



Nicht dimmbar über konventionelle Dimmer

## MODE D'EMPLOI

### Utilisation conforme

- Le présent article est conçu afin d'assurer l'éclairage dans des espaces intérieurs secs. L'article ne convient pas pour un usage industriel.

## Consignes de sécurité

### Consignes importantes

- Le présent article peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou un manque d'expérience et de connaissances si elles sont sous surveillance ou ont été informées sur l'utilisation sûre de l'article et les dangers qui en résultent.
- Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'article.
- Les piles peuvent être mortelles en cas d'ingestion. Conservez donc la pile et la télécommande hors de portée des petits enfants. En cas d'ingestion de la pile, faire immédiatement appel à une assistance médicale.

### DANGER pour les enfants

- Gardez le matériau d'emballage hors de portée des enfants. Risque d'étouffement en cas d'ingestion.

### DANGER lié au courant électrique

- Avant utilisation, vérifiez que la tension secteur disponible correspond à la tension de service requise par l'article (voir « Caractéristiques techniques »).
- N'utilisez pas l'article s'il est endommagé.
- Évitez le contact de l'article avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Les ampoules peuvent être réglées au moyen de la télécommande livrée ou d'autres appareils de commande utilisant Zigbee. Ne pas utiliser de variateur conventionnel.

### DANGER d'incendie/de brûlure et/ou d'explosion

- Risque d'explosion en cas de changement non conforme de la pile. Remplacez uniquement les piles par des piles du même type ou d'un type comparable. Respectez les « Caractéristiques techniques ».
- Les piles ne peuvent pas être chargées, réactivées avec d'autres moyens, démantelées, jetées dans le feu ou être mises en court-circuit. Sans quoi, risque accru d'explosion et d'écoulement, des gaz peuvent en outre s'échapper !

- Évitez tout contact du fluide de la pile avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact, rincez immédiatement et abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez tout de suite un médecin.

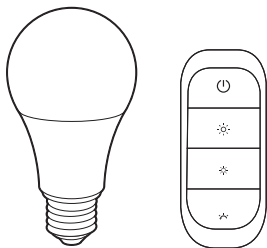
#### ATTENTION aux dommages matériels

- Retirez les piles de la télécommande si celle-ci est usée ou si vous n'utilisez plus l'article. Vous évitez ainsi des dommages susceptibles de survenir par écoulement.
- N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes, en entreposant celles-ci par exemple sur des radiateurs ou sous le rayonnement direct du soleil. Risque accru d'écoulement !
- Si nécessaire, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant leur insertion.

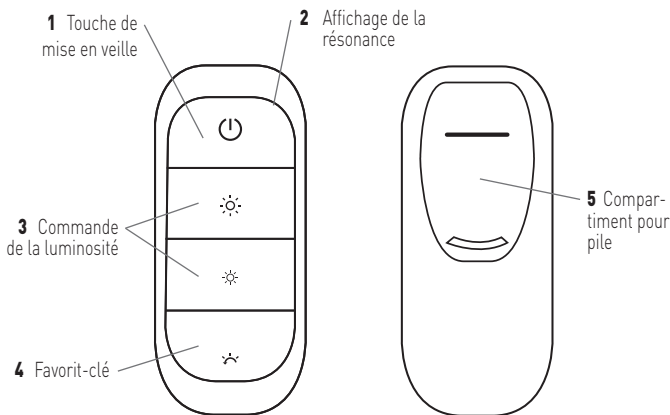
#### Volume de livraison

- 1 ampoule tint dimming
- Télécommande mobile switch avec support mural
- Matériel de montage
- 1 pile CR 2450 / 3 V
- Mode d'emploi

#### En bref



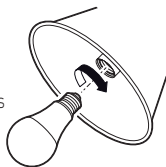
## tint-mobile switch



## Mise en service

### Insérer l'ampoule

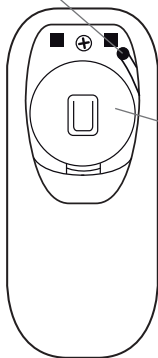
Vous pouvez insérer utiliser l'ampoule fournie dans différentes lampes, par exemple, dans un plafonnier ou un lampadaire ou encore une lampe de bureau. La seule condition préalable est que les lampes doivent disposer d'une douille E27 adaptée.



1. Arrêtez les lampes et débranchez au besoin le/les prises secteur et/ou utilisez le fusible du boîtier.
2. Au besoin, laissez refroidir les ampoules utilisées auparavant.
3. Retirez les anciennes ampoules et insérez les nouvelles ampoules dans les douilles.
4. Branchez la/les prise(s) secteur et/ou réactivez le fusible local et positionnez les commutateurs correspondants sur I ou ON.

## Insérer les piles

**6** Touche de remise à zéro



**7** Compartiment pour pile CR 2450 / 3 V

1. Ouvrez le compartiment pour piles au dos de la télécommande mobile switch.
2. Insérez les 1 pile de type CR 2450 / 3 V comme l'indique l'illustration figurant sur le fond du compartiment pour piles. Respectez la polarité correcte des piles (+/-).
3. Fermez le couvercle du compartiment des piles.

## Utiliser le support mural (en option)

Vous pouvez utiliser le support mural fourni pour ranger la télécommande en toute sécurité. Un aimant intégré au support maintient la télécommande bien en place sur le support.

Le support peut être monté avec des bandes adhésives ou des vis, et au besoin des chevilles sur son socle.

La fixation magnétique du support sur des objets métalliques est également possible sans collage ni vissage.

## Collage du support mural

1. Tirez sur le film de protection des deux patins adhésifs.
2. Appuyez sur le support en faisant légèrement pression sur le socle propre, sec et exempt de poussières.



## Vissage du support mural

### ATTENTION

Assurez-vous que l'emplacement prévu ne comporte ni tuyaux, ni conduites.

Selon le socle, vous pouvez également visser le support mural sur un mur au moyen de vis et, si nécessaire, de chevilles. Les vis et chevilles sont fournies.

1. Séparez les deux moitiés du support.
2. Utilisez l'arrière du support comme gabarit pour marquer les trous de perçage.
3. Percez les trous et insérez-y les chevilles (si nécessaire).
4. Vissez l'arrière du support au mur.
5. Placez la partie supérieure du support sur la partie inférieure vissée.

Le support peut à présent être utilisé.

### Utilisation

Une fois l'ampoule est vissée et les piles sont insérées dans la télécommande, vous pouvez utiliser le kit de démarrage immédiatement en appuyant la touche correspondante sur la télécommande.

D'autres ampoules tint doivent être raccordées au préalable dans la télécommande (voir le chap. « Raccordement d'une nouvelle ampoule »).

La télécommande est une télécommande radio.

- Vous n'avez pas besoin de « viser » les ampoules avec la télécommande pour les commander.
- La télécommande pénètre également au travers de matériaux durs, tels que murs, portes et fenêtres.
- La portée maximale est d'env. 30 mètres en champ libre (en fonction des obstacles situés entre la télécommande et les ampoules).
- Chaque pression sur le bouton est confirmée par l'allumage de l'affichage de la résonance.

## Fonctions de base

### Activation/désactivation



Appuyez sur la touche de veille pour activer et redésactiver les lampes. La fonction Mémoire mémorise le dernier « état de l'éclairage » et démarre automatiquement à l'activation suivante.

### Réglage de la luminosité



Par une pression longue, réglez vous-même le niveau de luminosité souhaité.



### Définir les favoris



Réglez la luminosité souhaitée que vous préférez.



Appuyez et maintenez le bouton Favoris pendant environ 5 secondes.

Vous avez maintenant dépassé la valeur de luminosité sélectionnée et pouvez zoomer sur la valeur en appuyant sur la touche Favoris.

## Raccordement d'une nouvelle ampoule

Au moment d'acheter de nouvelles ampoules, faites attention à leurs caractéristiques techniques. Nous recommandons d'opter pour les ampoules tint de la société Müller-Licht. Si vous utilisez des ampoules d'autres fabricants, rien ne garantit que toutes les fonctions seront prises en charge ou fonctionneront correctement.

1. Débranchez la prise secteur, retirez l'ancienne ampoule et tournez la nouvelle ampoule de tint dans sa douille.
2. Branchez la/les prise(s) secteur et réglez les interrupteurs de lampe correspondants sur I ou ON.

La nouvelle ampoule indique qu'elle est en mode de couplage en augmentant et en diminuant brièvement la luminosité et, s'il y a lieu, en changeant de couleur. Si cela ne se produit pas, allumez et éteignez l'ampoule 5 fois de suite.

3. Maintenez la télécommande tout près (< 10 cm) de la nouvelle ampoule.  
Appuyez sur la touche de veille et la touche de luminosité (grand soleil) de la télécommande. La nouvelle ampoule indique qu'elle a été connectée à la télécommande en augmentant et en diminuant brièvement sa luminosité.

Le processus est alors terminé et vous pouvez utiliser la télécommande comme à l'accoutumée.

## Suppression d'une ampoule de la télécommande

1. Éteignez au besoin les ampoules au moyen de la télécommande (veille).
2. Approchez la télécommande tout près (< 10 cm) de l'ampoule que vous souhaitez retirer.
3. Maintenez simultanément appuyées la touche de veille et la touche de luminosité (petit soleil) pendant environ 3 secondes.
4. L'ampoule indique qu'elle a été correctement retirée en clignotant et en réduisant sa luminosité.

### Combiner mobile switch avec un autre mobile switch

Pour combiner plusieurs télécommandes mobile switch, il vous faut un mobile switch déjà programmé et un autre qui n'est pas programmé.

1. Posez les deux télécommandes l'une à côté de l'autre.
2. Appuyez simultanément sur la touche ON/OFF et sur la touche de luminosité (grand soleil) des deux télécommandes. Les télécommandes passent alors en mode de recherche et le signalisent par un clignotement rapide de l'indicateur. Une fois cette opération achevée, l'indicateur s'éteint et les deux télécommandes peuvent être utilisées.

Veuillez noter que les ampoules supplémentaires ajoutées après cette opération ne sont pas synchronisées. Vous devrez d'abord réinitialiser une des deux télécommandes !

### Réinitialisation de la télécommande mobile switch

Une réinitialisation n'est nécessaire que dans des cas exceptionnels, par exemple, si les ampoules ne répondent pas à la télécommande même après remplacement des piles.

Lors d'une réinitialisation, tous les paramètres prédéfinis sont perdus et vous devez ensuite reconnecter la télécommande et les ampoules.

1. Ouvrez le compartiment pour piles au dos de la télécommande mobile switch.
2. Appuyez sur le bouton de réinitialisation à l'arrière pendant 3 secondes.
3. Fermez le couvercle du compartiment des piles.
4. Procédez comme le décrit la section « Réinitialisation de l'ampoule tint », puis selon la description présente dans la section « Raccordement d'une nouvelle ampoule ». Chaque ampoule est intégrée individuellement l'une après l'autre. Si par exemple trois ampoules appartiennent à la télécommande, vous devez répéter le processus « Raccordement d'une nouvelle ampoule » 3 fois.

### Réinitialisation de l'ampoule tint

Une réinitialisation n'est nécessaire que dans des cas exceptionnels, par exemple, si la télécommande a dû être réinitialisée.

1. Activez et désactivez l'ampoule tint 5 fois.
2. Réactivez l'ampoule tint. Un changement de couleur débute à présent. La réinitialisation souhaitée a eu lieu et vous pouvez intégrer l'ampoule tint comme à l'accoutumée à votre télécommande ou à d'autres systèmes Zigbee.

## Réinitialiser la luminosité à 100%

Une réinitialisation de la luminosité de la lumière peut être nécessaire si vous avez déjà attribué les lampes à une autre fonction, par exemple 5% grisé. L'appareil de commande correspondant n'est pas accessible ou les piles sont déchargées. En règle générale, cette fonction peut également être utilisée si la télécommande n'est pas à portée de main.

1. Éteignez l'ampoule 3 fois et rallumez-la au moyen de l'interrupteur.
2. L'ampoule commence à présent avec le réglage par défaut, à savoir blanc chaud, 100 %.

## Smart Home Ready :

Les produits tint de MÜLLER-LICHT peuvent être commandés au moyen de la dernière norme radio Zigbee 3.0 et sont compatibles avec de nombreux systèmes de commande de l'éclairage, par exemple Philips Hue (sans Hue Entertainment and HomeKit), l'assistant linguistique d'Amazon\*, Osram Lightify et bien d'autres. Si vous avez une passerelle Zigbee (par exemple Hue Bridge V2, Amazon Echo Plus\*, Passerelle Lightify), démarrer la recherche sur la passerelle ou l'application associée. Branchez la (les) prise(s) d'alimentation et / ou remettez le fusible de la maison en marche et réglez le commutateur de lampe correspondant sur I ou ON. L'ampoule est connectée quand elle s'allume 3 fois. Pour plus d'informations sur Zigbee Allianz, consultez le site [www.zigbee.org](http://www.zigbee.org).

 Pour intégrer une passerelle / une application, vous devez réinitialiser les ampoules, voir „Réinitialisation de l'ampoule tint”.

## Tableau de recherche des erreurs

Problème	Cause possible
Sans fonction.	Les piles de la télécommande sont déchargées et doivent être remplacées. Les ampoules sont désactivées ou la prise secteur n'est pas branchée.
Vous voulez intégrer une nouvelle ampoule. Cependant, celle qui est déjà intégrée clignote.	Éteignez l'ampoule déjà connectée ou éloignez-vous quelque peu du produit déjà connecté.

\*Si ce service est disponible dans votre pays.

Problème	Cause possible
Impossible d'intégrer l'ampoule à un groupe tiers.	Veillez vérifier si l'ampoule est en mode de couplage.
Impossible d'ajouter l'ampoule.	L'ampoule est déjà attribuée à une télécommande ou à une passerelle. Veuillez la retirer du réseau existant. Rapprochez la télécommande. Mettez les appareils Zigbee situés à proximité hors tension.
La touche de veille doit être actionnée plusieurs fois.	Si les ampoules ont été auparavant éteintes au moyen de l'interrupteur, la télécommande doit se resynchroniser. Vous avez arrêté certaines parties du système au moyen d'un interrupteur. La télécommande se resynchronise.

#### Données techniques :

Bande de fréquence du module RF sans fil : 2405-2480,0 MHz

Puissance de transmission maximale : <20 mW

Portée de radio (champ libre) : 30 m

Consommation de veille par lampe : <0,5 W

Tension réseau : 220-240 V

Fréquence du secteur : 50/60 Hz

Télécommande : 3 V (2x AAA)

Conditions ambiantes :

Température (service) : -20 °C...40 °C

Température (conservation) : -25 °C...60 °C

Humidité ambiante relative : 5-95 % (pas de condensation)

#### Déclaration de conformité

**CE** La société Müller-Licht International GmbH déclare par la présente que le type d'installation radio « Müller-Licht tint » est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à

l'adresse Internet suivante : [www.mueller-licht.de/tint](http://www.mueller-licht.de/tint)

## Élimination



Les appareils usagés ne peuvent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Selon la directive 2012/19/UE, l'appareil en fin de durée de vie doit être soumis à une élimination contrôlée. Les matériaux contenus dans l'appareil sont soumis à un recyclage et l'environnement n'est pas pollué.

Déposez l'ancien appareil sans frais auprès d'un point de collecte pour déchets électroniques ou d'un centre de recyclage.



Avant d'éliminer l'appareil, retirez-en la pile et éliminez celle-ci séparément.

Les piles et piles rechargeables ne peuvent pas être éliminées en tant qu'ordures ménagères. Chaque consommateur est tenu de déposer les piles et piles rechargeables auprès d'un point de collecte de sa municipalité, de son quartier ou dans le commerce.

Toutes les piles et piles rechargeables peuvent ainsi être éliminées de façon non polluante.

Les piles et piles rechargeables qui contiennent des substances nocives sont identifiées par ce signe et par des symboles chimiques (Pb pour le plomb).



Éliminez également les matériaux d'emballage de façon conforme à l'environnement en les déposant par type dans les conteneurs mis à disposition.



Symbole de recyclage général. Vous trouverez des informations complémentaires à l'adresse : [www.mueller-licht.de/recycle/](http://www.mueller-licht.de/recycle/)



Point vert

## Consignes de sécurité



Ne pas exposer cette lampe à l'humidité ou à l'eau



Ne pas utiliser cette lampe dans les boîtiers de réflecteur



Ne pas utiliser cette lampe dans les luminaires fermés



Régulation impossible par le variateur conventionnel

# INSTRUCTION MANUAL

## Intended use

- This item is designed for lighting purposes in dry interiors. The item is unsuitable for commercial use.

## Safety information

### Important information

- This item may be used by children over the age of 8 and persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised or instructed in the safe use of the item and understand the resulting dangers.
- Children are not allowed to play with the item.
- Batteries can be life-threatening if swallowed. Keep the battery and remote control out of reach of small children. If the battery is swallowed, seek immediate medical attention.

### DANGER to children

- Keep children away from packaging materials. There is danger of suffocation if swallowed.

### DANGER of electric shock

- Before use, ensure that the mains voltage is the same as the item's operating voltage (see "Technical Data").
- Do not use the item if it is damaged.
- Avoid exposing the item to water or other liquids.
- The bulbs can be adjusted using the supplied mobile switch remote control or other control devices that use the Zigbee standard. They cannot be used with a conventional dimmer.

### DANGER of fire/combustion and/or explosion

- Risk of explosion if the battery is not properly replaced. Replace the batteries only with the same or an equivalent battery type. Observe the "Technical Data".
- Batteries must not be charged, reactivated by other means, disassembled, thrown into a fire or short-circuited. Otherwise there is an increased risk of explosion and leakage, and gases can escape!
- Avoid exposing the skin, eyes and mucous membranes to battery fluid. In case of contact, rinse the affected areas immediately with plenty of clean water and consult a doctor immediately.



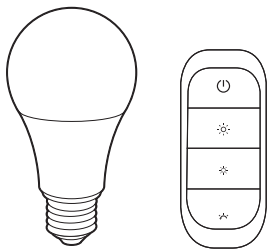
### CAUTION against damage to property

- Remove the batteries from the remote control when they are drained or if you are not using the item for a long time. In this way, you avoid damage that can result from leakage.
- Do not expose the batteries to extreme conditions, e.g. by storing them on radiators or in direct sunlight. Increased risk of leakage!
- If necessary, clean the battery and device contacts before inserting them.

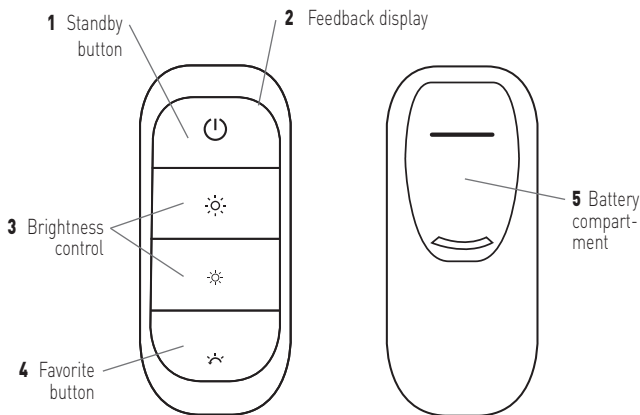
### Included with the item

- 1 tint bulb dimming
- Mobile switch remote control with wall bracket
- Assembly material
- 1 battery CR 2450 / 3 V
- Operating manual

### At a glance



## tint-mobile switch



## Setup

### Fitting the bulbs

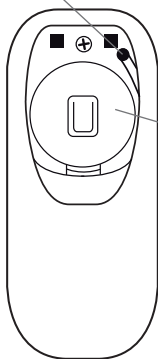
You can insert the supplied bulb into different fittings, e.g. into a ceiling light and a free-standing lamp or a desk lamp. The only requirement is that the lights each have a suitable E27 socket.



1. Switch lamps off and unplug them from the mains (where applicable) and/or switch off the fuse for the room at the fuse box.
2. Allow previously inserted bulbs to cool when necessary.
3. Remove the old bulbs and screw the new bulbs into the sockets.
4. Plug the lamp back in at the mains and/or switch the house fuse back on and set the switch to I or ON.

## Inserting the batteries

### 6 Reset button



### 7 Battery compartment for 1 battery CR 2450 / 3 V

1. Open the battery compartment at the rear of the mobile switch remote control.
2. Insert 1 CR 2450 / 3 V battery as shown on the bottom of the battery compartment. Ensure the correct polarity of the batteries (+/-).
3. Close the battery compartment cover again.

## Using the wall bracket (optional)

You can use the wall bracket (supplied) to store the mobile switch remote control safely. A magnet in the bracket will hold the mobile switch remote control safely in the bracket.

The bracket can be mounted on a surface of your choice with adhesive strips or screws and wall plugs if required.

The bracket will still attract metal objects, even without any adhesive or screws.

## Mounting the wall bracket

1. Remove the protective film from both sticky pads.
2. Press the bracket with some force against a clean, dry and dust-free surface.

## Screwing in the wall bracket

### ATTENTION

Make sure there are no pipes or wires in the wall where you intend to drill.

Depending on the surface, the wall bracket can be attached to the wall with screws and wall plugs if required. Screws and wall plugs are included with the bracket.

1. Separate the two halves of the bracket.
2. Use the rear of the bracket as a stencil to mark where you will drill.
3. Drill the holes and insert the wall plugs (if needed) in the holes.
4. Screw the rear of the bracket onto the wall.
5. Place the upper part of the bracket on the screwed lower part.

The bracket can now be used.

### Operation

Once the bulbs are in place and the batteries are inserted into the mobile switch remote control, you can use the starter kit immediately by pressing the correct button via the remote control.


Additional tint bulbs must first be integrated into the remote control (see chapter „Adding a new bulb“).

The remote control is a radio remote control.



- You do not need to “aim” at the bulbs with the mobile switch remote control to operate them.
- The mobile switch remote control will also penetrate solid materials such as walls, doors and windows.
- The maximum range (depending on the obstacles between the mobile switch remote control and the bulbs) is approx. 30 Meters in the open air.
- Each button press will be confirmed by the feedback display lighting up.

## Basic functions

### Switching on/off




-  Press the standby button to switch the bulbs on and off again. The memory function will store the last "illumination state" and will start again automatically the next time the bulb is switched on.

### Set brightness

-  Long-press to set the desired brightness on a continuous scale.
- 

### Favorite button

Please set the preferred brightness.

-  Push and hold the Favorite button for roughly 5 seconds
-  You have set the selected brightness value and can quickly access the value by briefly
-  pressing the Favorite button.

### Adding a new bulb

Take note of the technical specifications when purchasing new bulbs. We recommend tint bulbs from Müller-Licht. When using bulbs made by other manufacturers, it is not guaranteed that all features will be supported or will work as intended.

1. Unplug the lamp at the mains, remove the old bulb and screw the new tint bulb into the socket.
2. Plug the lamp back in at the mains and set the corresponding light switch to I or ON.  
The new bulb will signal that it is in coupling mode by briefly increasing and decreasing its brightness and changing colour if applicable. If this does not occur, switch the bulb off and on again 5 times.
3. Hold the remote control very close ( $< 10$  cm) to the new bulb.  
Press the standby button and the brightness button (large sun) of the remote control.  
The new bulb will signal that it has been connected to the remote control by briefly increasing and decreasing its brightness.

The procedure will then end and you can use the remote control as normal.

### **Remove a bulb from the mobile switch remote control**

1. Switch the bulb off (i.e. to standby) with the mobile switch remote control if necessary.
2. Use the remote control to go extremely close to the bulb (<10cm) that you wish to remove.
3. Keep the standby button and the brightness button (small sun) simultaneously pressed for approx 3 seconds.
4. The flashing and dimming of the brightness indicates that the bulb has been successfully removed.

### **Combining a mobile switch with another mobile switch**

You need a programmed mobile switch and an unprogrammed mobile switch to combine several mobile switch remote controls.

1. Position the two remote controls next to each other.
2. Now press the ON/OFF and brightness buttons simultaneously (large sun) on both the remote controls. The remote controls now switch to the search mode and indicate this by means of rapid flashing on the indicator. Once this is complete, the indicator goes out and both the remote controls can be used.

Please take into account the fact that further bulbs will not be synchronised after this action. You must reset one of the two remote controls.

### **Resetting the mobile switch remote control**

A reset will only be required in exceptional cases, such as when the bulb no longer responds to the mobile switch remote control after removing and reinserting the batteries.

Resetting the remote control will delete all pre-defined settings and you will have to connect the mobile switch remote control and the bulbs again afterwards.

1. Remove the battery compartment cover.
2. Press the reset button on the back of the remote control for 3 seconds.
3. Close the battery compartment cover
4. Then, proceed as described in the section "Resetting the tint bulb" and then as described in the section "Adding a new bulb". Each bulb will then have to be connected individually one after the other. If, for example, three bulbs belong to one remote control, you must repeat the steps in "Adding a new bulb" 3 times.

## Resetting the tint bulb

Resetting the tint bulb is only required in exceptional cases, such as when the remote control has had to be reset.

1. Switch the tint bulb on and off 5 times
2. Switch the tint bulb on again. It will now begin to be flashing. The reset has occurred as desired and you can now use the tint bulb as normal using your remote control or other Zigbee system.

## Resetting the brightness to 100%

Resetting the brightness may be necessary if you have previously assigned the lights to another function, such as 5% dimmed. The corresponding control unit is inaccessible or the batteries might even be dead. This function can even be used regularly if the mobile switch remote control is not in arm's reach at that moment.

1. Use the light switch to switch the bulb off and on again 3 times.
2. The bulb will now start in its basic setting, warm white, 100%

## Smart Home Ready

The tint products produced by MÜLLER-LICHT can be controlled using the latest Zigbee radio standard 3.0 and are compatible with a range of light control systems, such as Philips Hue (without Hue Entertainment and HomeKit), Osram Lightify, Amazon's voice assistant (with Amazon Echo Plus), and many more. You can find more information about the Zigbee Alliance at [www.zigbee.org](http://www.zigbee.org).

**i** To integrate tint bulbs into a gateway/an app, the bulbs must be reset, see „Resetting the tint bulb“.

For more information, see [www.mueller-licht.de/tint](http://www.mueller-licht.de/tint)

## Troubleshooting

Problem	Possible causes
Bulb is not working.	The batteries in the mobile switch remote control are dead and must be replaced. The bulb itself is switched off or the mains plug is not plugged in.

\* If this service is available in your country.

Problem	Possible causes
You want to add a new bulb, but the ones that are already added are blinking.	Switch off the bulbs that are already added or remove them from the product that has already been connected.
I cannot add a bulb to a new system	Please check whether the bulb is in coupling mode.
I cannot add the bulb.	The bulb is already assigned to a remote control or a gateway. Please remove it from the existing network Bring it closer to the remote control Switch off any nearby Zigbee devices
I have to press the standby button several times.	If the bulb has previously been switched off using the light switch, the mobile switch remote control will have to resynchronise. You have switched off parts of the system using a light switch. The mobile switch remote control is resynchronising.

### Wireless specifications

Frequency band of wireless RF mode: 2405-2480.0 MHz

Maximum transmission power: <20 mW

Radio range (free field): 30 m

Standby consumption per lamp: <0.5W

Mains voltage: 220-240V

Mains frequency: 50/60 Hz

Environmental conditions:

Temperature (operation): -20 °C ... 40 °C

Temperature (storage): -25 °C ... 60 °C

Relative humidity: 5-95% (no condensation)

### Declaration of Conformity

**CE** Hereby Müller-Licht International GmbH declares that the radio equipment type „Müller-Licht tint“ complies with the directive 2014/53 / EU.

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: [www.mueller-licht.de/tint](http://www.mueller-licht.de/tint)



## Dispose



Old appliances must not be disposed of with normal household waste. In accordance with Directive 2012/19/EU, the device must be disposed of properly at the end of its service life.

The recyclable materials contained in the device are recycled and pollution of the environment is avoided. Return the old device free of charge to a collection point for electrical waste or a recycling yard.



Before disposal, remove the battery from the device and dispose of it separately.

Batteries and rechargeable batteries should not be disposed of with household waste. Every consumer is legally obliged to hand over batteries and rechargeable batteries to a collection point in his/her municipality, district or to a retailer.

All batteries and rechargeable batteries can thus be disposed of in an environmentally friendly manner. Batteries and rechargeable batteries containing harmful substances are marked with this symbol and chemical symbols (Pb for lead).



Dispose of the packaging materials in an environmentally friendly manner by placing them in the collection containers provided.



General recycling symbol Further information can be found under:  
[www.mueller-licht.de/recycle/](http://www.mueller-licht.de/recycle/)



Green Dot

## Safety Instructions



Do not expose this lamp to moisture



Do not use this lamp in reflector housings



Do not use this lamp in closed luminaires



Not dimmable by conventional dimmers

							
404000	LED bulb white+color	806	9,5	60	E27	1800-6500 + color	60x120
404001	LED bulb dimming	806	9	60	E27	2700	60x120
404004	LED bulb white	806	9	60	E27	2700-6500	60x120
404005	LED reflector GU10 white+color 40°	350	6	>50	GU10	1800-6500 + color	50x61
404006	LED reflector GU10 white 36°	350	5,1	>50	GU10	2700-6500	50x54
404008	LED candle white	470	5,8	40	E14	2700-6500	38x110
404019	LED candle white+color	470	6	40	E14	1800-6500 + color	38x110
404010	tint remote control Zigbee 3.0 black						45x25
404011	tint remote control Zigbee 3.0 white						45x25
404013	2x LED bulb white+color & tint remote control	806	9,5	60	E27	1800-6500 + color	60x120
404015	LED bulb dimming incl. mobile switch	806	9	60	E27	2700	60x120

Energieeffizienzklasse A+ (Spektrum A++ - E) • dimmbar nur mit Fernbedienung • Box-Verpackung • 25.000 h Lebensdauer

Catégories d'efficacité énergétique A+ (spectre A++ - E) • dimmable uniquement grâce à la télécommande • boîte d'emballage • 25.000 h durée de vie

Energy Efficiency Class A+ (spectrum A++ - E) • dimmbar per Fernbedienung • box packaging • 25.000 h lifetime

# Discover the whole world of tint...



so smart. so simple.

404013



... [www.mueller-licht.de/tint](http://www.mueller-licht.de/tint)

404005



404015



404010



404011



404006



404019



404000



404008



404001



so smart. so simple.

[www.mueller-licht.de/tint](http://www.mueller-licht.de/tint) | Find us on 



**MÜLLER-LICHT International GmbH**  
Goebelstr. 61/63  
D-28865 Lilienthal  
Tel. +800 44003311  
[service@mueller-licht.de](mailto:service@mueller-licht.de)

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers. • Irrtum und Änderung vorbehalten.  
Reproduction, en tout ou en partie, uniquement avec la permission écrite de l'auteur. • Sauf erreur ou omission.  
Full or partial reproduction subject to prior written approval. • Errors and changes are excepted.

404015\_tint-80A\_011.pdf

**MÜLLER  
LICHT**